



La Ciudad negocia una venta de tierra para construir un parque, un centro comunitario y una estación de bomberos

La Ciudad de Manassas está negociando la adquisición de la propiedad de 20 acres de la anterior Escuela Marsteller [Marsteller School] en 8730 Sudley Road para el parque público número 21 de la ciudad, el cual incluirá un centro comunitario futuro, campos deportivos, campos abiertos y una estación de bomberos. "Con una sola transacción, logramos dirigirnos a tres (3) necesidades que se han indicado en nuestra encuesta comunitaria y la planificación a largo plazo: espacios al aire libre/campos deportivos, un centro comunitario dentro de un edificio y una ubicación para una estación de bomberos futura. Discusiones con la comunidad y un análisis de las necesidades espaciales del edificio ayudarán a determinar usos adicionales del edificio existente", dijo el gerente municipal interino Douglas Keen.

Con la compra propuesta de \$9.9 millones a la Iglesia Baptista de Manassas [Manassas Baptist Church], la cual compró la propiedad en el 2002, abordamos un déficit de instalaciones de parques y recreación que la Ciudad ha sufrido por mucho tiempo. La compra también ofrece una solución de buena relación costo-eficacia para los deportes que se juegan adentro y para el primer centro comunitario de la Ciudad, sin tener que reurbanizar ningún bien inmueble comercial. La venta no incluye el edificio



una representación de la estación de bomberos, el parque Marsteller y el centro comunitario propuestos

de la iglesia de Manassas Baptist ni los seis (6) acres alrededores.

Las anteriores instalaciones escolares se pueden usar inmediatamente para ciertos propósitos limitados. La incorporación de dos (2) campos deportivos diamantes, un (1) campo deportivo rectangular y una pista de atletismo al aire libre ayudará a satisfacer la demanda creciente y cumplirá el compromiso de la Ciudad de proveer campos deportivos para las ligas recreativas para jóvenes.

La compra también ofrece una ubicación óptima para el reemplazo planificado de la Estación de Bomberos 1, la cual reducirá el tiempo de respuesta al norte de la ciudad y llevará las operaciones de seguridad pública más cerca del centro médico UVA Health Prince William Medical Center.

La iglesia Manassas Baptist continuará operando su refugio para personas sin hogar durante invierno y puede continuar unos programas durante un período de transición. Los otros servicios esenciales de la iglesia se trasladarán al edificio existente de la iglesia.

La planificación y el proceso de diseño de las instalaciones de parque nuevas comenzarán de

inmediato para que unos programas al aire libre puedan comenzar el verano del 2024. Se espera que la compra se complete en julio o agosto.

La financiación de la compra será asignada para el año fiscal 2025, el cual comienza el 1 de julio. La audiencia pública acerca del presupuesto se llevará a cabo el 22 de abril.

La alcaldesa Michelle Davis-Younger mencionó que la compra es importante no solamente para satisfacer unas necesidades actuales, sino para las generaciones futuras. "Por mucho tiempo, he hablado en defensa de la necesidad de tener un centro comunitario en la Ciudad y estoy feliz que tengamos esta oportunidad única para volver a adquirir una propiedad anteriormente pública en una colaboración importante con una de las iglesias más históricas en la ciudad. Podremos ofrecer más oportunidades recreativas y más espacio al aire libre como nos han pedido nuestros residentes. También podremos mantenernos a todos más seguros con la reubicación futura de la Estación de Bomberos Número 1."

Visite al www.manassasva.gov/marsteller para mantenerse al tanto del proyecto y para contarnos su opinión sobre actividades y programas futuros allí.



el parque propuesto limita la calle Sudley

Un momento con la alcaldesa



Alcaldesa Michelle Davis-Younger

¡El marzo ha llegado y junto con la primavera! Yo, por mi parte, no puedo esperar las temperaturas más cálidas ni que los Primeros Viernes comiencen ya, y por supuesto, todos los deportes de primavera como el béisbol y el sóftbol y, claro, el fútbol. Pronto disfrutaremos de los conciertos al aire libre en el pabellón Harris y no puedo olvidarme de nuestro desfile anual número 24 del Día de San Patricio. Espero con entusiasmo verlos a todos y todas ustedes y sus sonrisas amigables ¡junto con todas las decoraciones verdes!

Para todas aquellas personas que puedan haberse perdido el anuncio: junto con la llegada de la primavera, ¡también hemos tomado un gran paso

hacia el establecimiento del primer centro comunitario de la Ciudad que cuenta con campos deportivos adicionales y espacios abiertos para que todos y todas los disfrutemos! Les hemos escuchado a ustedes cuando nos dicen en las encuestas comunitarias que es muy importante expandir las tierras de parque y los espacios recreativos, un área en el que tuvimos una gran carencia. Y, ¡estamos cumpliendo!

La adquisición de la anterior escuela Marsteller también es una oportunidad para dar a las generaciones futuras el regalo de espacio natural y la oportunidad de disfrutar de programas recreativos y deportes para jóvenes. Con esta adquisición, también podemos esforzarnos para mantener la ciudad más segura, reemplazando la Estación de Bomberos Número 1 en la calle Centreville que se construyó en 1956. Esto nos ha preocupado por mucho tiempo y la construcción de una estación de bomberos nueva llevará las cuadrillas a las emergencias con un tiempo de respuesta más rápido hacia el lado norte de la ciudad.

Este mes albergo la primera Conferencia del Empoderamiento de Mujeres [Women's Empowerment

Conference] de la región del 6 al 8 de marzo. La Fundación de Prince William [Prince William Foundation] patrocina esta conferencia diseñada para elevar y fomentar el apoyo entre las mujeres. Estarán varias oradoras invitadas increíbles y habrá días llenos de sesiones activas en grupos pequeños, culminando con un happy hour.

El marzo también es el Mes de la Historia de Mujeres. Nuestra tendencia es celebrar las mujeres famosas de la historia, pero también debemos recordar a las mujeres reales que marcan la diferencia en la historia aquí mismo en la Ciudad de Manassas. ¡La mayor parte de nuestro Concejo Municipal son mujeres y me siento muy orgullosa de eso! Necesitamos recordar y honrar a todas las mujeres que marcaron la gran diferencia en nuestras vidas. No son CEOs ni artistas famosas ni políticas. Son las mamás, comadres o personas como mamás que nos criaron, nos cuidaban y nos animaban. Son las maestras y entrenadoras que nos inspiraban a poner nuestra parte. Son las vecinas y amigas que nos supervisaban y nos guiaban con sus ejemplos humildes. Que nos recordemos sus ejemplos al esforzarnos en hacer que #NUESTROMANASSAS sea un mejor lugar todos y cada uno de los días!

¡Nos vemos el próximo!

Alcaldesa Michelle Davis-Younger

Alisar nuestras calles



Ya estamos en la estación en que los baches hacen que viajemos sobre superficies un poco más rugosas.

Esas irritantes depresiones pequeñas en forma de tazón dentro de las calles está causadas por el frío polar y la descongelación, o por cualquier momento en que el agua se filtra por el pavimento o la tierra debajo de él.

Nuestro Departamento del Mantenimiento de Calles ha estado trabajando rápido para reparar los baches

cortándolos, quitando el asfalto excesivo, aplicando una sustancia adhesiva, agregando capas de asfalto nuevo y compactándolas con una aplanadora.

Mantener las calles es una tarea ambiciosa ya que las cuadrillas mantienen alrededor de 250 millas (aprox. 402 km) de carriles en las calles pavimentadas de la Ciudad, las cuales llevan aproximadamente 40,000 vehículos cada día.

Aunque quisiéramos que las áreas de construcción como aquella en la avenida Grant fueran más lisas,

el Departamento del Mantenimiento de Calles coordina los calendarios de obras para que se realicen las mejoras de los servicios públicos (agua, alcantarilla y electricidad) antes de pavimentar alguna calle. Usted puede reportar la existencia de un bache en la aplicación móvil Manassas Connect gratis o bajo "report a concern" en www.manassasva.gov

Leer más en: www.manassasva.gov/streets

Sintonice
el canal 23 en Comcast
o
el canal 38 en Verizon FiOS
para ver las sesiones del
Concejo Municipal en vivo o
para ver los videos
municipales recientes.



Visite al
www.youtube.com/manassascityva
para ver el video del estado actual de la Ciudad, doblado en español, y otros videos (algunos en español)



Un mensaje del gerente municipal interino



**Gerente municipal interino
Douglas Keen**

Es probable que se haya dado cuenta de que las horas de luz duran más durante el viaje de regreso a casa. A mediados del mes, ya estaremos adelantando el reloj y avanzando al Horario de Verano [Daylight Savings Time]. En la Ciudad, también miramos adelante con un presupuesto y un proyecto de activos de capital que tendrá un efecto por mucho tiempo, invirtiendo en Manassas para la siguiente generación.

La oportunidad para adquirir la propiedad de la Escuela Marsteller es un ejemplo de los proyectos que se planifican para mejorar nuestros servicios de Parques y Recreación con espacios naturales adicionales y un centro recreativo. Y esto es posible porque ustedes en la comunidad han expresado en las encuestas y reuniones comunitarias sus preocupaciones y las preferencias para tener tierra de parques que actualmente nos faltan mucho e instalaciones recreativas.

Una de nuestras responsabilidades más importantes es mantener a nuestra comunidad segura ahora y en el futuro. Y construir un reemplazo para la Estación de Bomberos Número 1 en la propiedad Marsteller lo hace reduciendo el tiempo de respuesta a emergencias y cubriendo más del lado norte de la Ciudad.

Seguir adelante con los proyectos de capital e inversiones para el futuro es posible debido a los años de realizar una práctica adecuada de la elaboración responsable de un presupuesto que nos ha ganado una calificación AAA de tomar en préstamo (la más alta posible). Este mes, el Concejo Municipal llevará a cabo una sesión de trabajo en el presupuesto para finalizarlo y el 22 de abril, nuestra comunidad puede expresar sus opiniones acerca del presupuesto propuesto durante la audiencia pública del presupuesto.

Crear un presupuesto es un ejercicio que requiere un equilibrio entre los servicios que necesitamos proveer hoy en día y las inversiones que necesitamos hacer para el futuro. Las comodidades como el espacio recreativo hacen que Manassas sea un lugar más cómodo e inspiran que los negocios, individuos y familias se muden para acá. Las inversiones en los servicios de bomberos y rescates ayudan a mantenerle a usted más seguro el día de hoy y también pueden reducir las tasas de seguro para su casa o negocio ya que los bomberos puedan llegar al lugar más rápidamente.

Cuando los alcaldes y concejales en la década de 1960 tomaron la decisión de comprar el lago Manassas para proveer nuestro agua potable, no podrían haber imaginado lo importante que serían esos recursos para nuestra Ciudad hoy en día y, de hecho, la gente les criticaron por haber hecho una inversión financiera tan grande. Al revisar versiones más y más finalizadas del presupuesto del año fiscal 2025, tenga en cuenta que unos de los beneficios de las inversiones de capital que hacemos hoy también serán beneficios que nuestros hijos, hijas, nietos y nietas pueden disfrutar.

BUDGET

El calendario del presupuesto

El gerente municipal interino presentó el presupuesto propuesto el 26 de febrero. El Concejo Municipal tiene programadas las sesiones para revisar el presupuesto:

- 4 de marzo a las 5:30 p.m.
- 6 de marzo a las 5:30 p.m.
- 13 de marzo a las 5:30 p.m.
- 20 de marzo a las 5:30 p.m.
- 1 de abril a las 5:30 p.m.
- 3 de abril a las 5:30 (con la Jta. Escolar)
- 10 de abril a las 5:30 p.m.
- 17 de abril a las 5:30 p.m.
- 22 de abril a las 5:30 p.m. (la Audiencia Pública sobre el presupuesto para el año fiscal 2025)**
- 24 de abril a las 5:30 p.m.

Visitar al www.manassasva.gov/budget para aprender más y al www.manassasva.gov/meetings para ver agendas, actas e información actualizada, y para ver sesiones del Concejo en vivo. Visitar al www.manassasva.gov/audios para escuchar audios en español resumiendo las sesiones.

Nuevo director de servicios de electricidad



Tarek Aly

Tarek Aly es el nuevo director del Servicio Público Eléctrico. Aly anteriormente ocupó el cargo de subdirector del Servicio Público Eléctrico de la Ciudad del 2020 al 2022 y del 2012 al 2014. Más temprano en su carrera, también trabajaba en la Ciudad como un ingeniero eléctrico superior y jefe. Más recientemente, trabajaba para la Comisión Regulatoria Federal de la Energía [Federal Energy Regulatory Commission], en donde analizaba la protección de la red eléctrica nacional de los EE. UU. y consultaba con las compañías de electricidad regionales acerca de la fiabilidad de la electricidad.

Aly es un profesional licenciado en el mantenimiento y la fiabilidad, un ingeniero profesional licenciado, es coautor de un Manual de Procedimientos para Proveedores de Electricidad Pública Confiables de la Asociación de la Electricidad Pública Estadounidense [American Public Power Association, o APPA por sus siglas en inglés] y tiene experiencia extensa en el diseño y la resolución de problemas en la distribución de energía y la generación en las subestaciones a través de su trabajo para compañías de electricidad en Egipto, Arabia Saudita y los EE. UU. Obtuvo una licenciatura en la ingeniería eléctrica, la electricidad y la máquinas de la universidad Ain-Shams en el Cairo, Egipto.

“La meta mía es mejorar la fiabilidad y la calidad del servicio eléctrico de la Ciudad de Manassas implementando mejoras de sistema innovadoras, actualizaciones del equipo y programas de mantenimiento preventivo eficaces en todo el departamento”, dice Aly. “Me alegro regresar a la Ciudad de Manassas porque siempre la consideraba mi segundo hogar”.

Los acontecimientos

de la Ciudad de Manassas

Disfrute estos eventos y más en la Ciudad de Manassas, Virginia. Para obtener más información, visite al www.historicmanassas.org

1 de mar., 6pm – **Ceremonia de apertura para Expresiones Artísticas [Artistic Expressions]** en el Museo de Manassas [Manassas Museum]. La galería de arte está abierta hasta el 31 de marzo.

1 de mar., 6-9pm - El **Primer Viernes** [First Friday] en el Centro Histórico

2 de mar., 7:30pm - La Orquesta Sinfónica de Manassas [Manassas Symphony Orchestra] presenta **Seriously Fun** en el Centro Hylton de las Artes Escénicas [Hylton Performing Arts Center]

5 de mar. - El **Día de la Elección Primaria Presidencial** - www.manassasva.gov/vote

8-10 de mar. - Manassas Ballet Theatre presenta **Carmina Burana & More!** en el Centro Hylton de las Artes Escénicas

8-10 de mar. - El musical **Miscast Cabaret** en el ARTfactory

8-17 de mar. - Prince William Little Theatre presenta el drama **Stick Fly** en el Centro Hylton de las Artes Escénicas

9 de mar., 11am - El **Desfile del Día de San Patricio** del Gran Manassas [Greater Manassas St. Patrick's Day Parade] en el centro de la ciudad

9 de mar., 11am-3pm - **Ayuda en persona con la Solicitud gratuita de ayuda financiera federal para estudiantes (FAFSA, por sus siglas en inglés)** en la Biblioteca de la Ciudad de Manassas [Manassas Library]

15-16 de mar., 10am-5pm - **La Gran Venta**

de Libros de Primavera en la Biblioteca de Manassas

15 de mar. - La compañía de danza **Philadanco** en el Centro Hylton de las Artes Escénicas

16 de mar., 12pm – **Charla de las Exposiciones** en el Museo de Manassas

16 de mar., 10:30am – **Lectura con los perritos** en la Biblioteca de Manassas

16 de mar. - El Coro de Manassas [Manassas Chorale] presenta **Raise Your Voices High** en el Centro Hylton de las Artes Escénicas

18 de mar. - **Una Tarde de Manualidades para Adolescentes** [Teens Crafternoon] en la Biblioteca de Manassas

20 de mar., 7pm – **Libros y Barriles** [Books on Tap] con la Biblioteca de Manassas en la cervecería Sinistral Brewing

21 de mar., 7pm - **Navy Concert Band** (banda militar) en el Centro Hylton de las Artes Escénicas

22 de mar., 11am - **La Hora del Cuento en español** en la Biblioteca de Manassas

22 de mar., 7pm - **El juego Bingo con tema irlandés** [Luck of the Irish Bingo] en el ARTfactory

23 de mar., 8:30am - **El Simposio de la Historia de Prince William/Manassas** [History Symposium] en el Museo de Manassas

24 de mar., 11am - **La Hora del Cuento bilingüe de Bear's Shadow/La sombra del oso** en la Biblioteca de Manassas

25-29 de mar., 9:30am-3:30pm - **Campamento de las vacaciones de**

primavera en el ARTfactory; Matrícula: \$350

28 de mar., 11am - **La Hora del Cuento ¡Cosas que van!** [Things That Go!] para infantes en la Biblioteca de Manassas

30 de mar., 2pm - **Charla de Libro: Burn the Page** en el Museo de Manassas

5 de abr., 6-9pm - El **Primer Viernes** en el Centro Histórico

5-13 de abr. - Rooftop Theatre presenta una parábola **Doubt** en el ARTfactory

6 de abr., 1-5pm - La **Venta de Inventario de Artistas Locales** [Artists Inventory Sale] en el pabellón Harris [Harris Pavilion]

6 de abr. - **Broadway en el Cine** [Broadway at the Movies] en el Centro Hylton de las Artes Escénicas

6 de abr., 8pm - El concierto **American Festival Pops** en el Centro Hylton de las Artes Escénicas

7 de abr. - El show de perros **Mutts Gone Nuts** en el Centro Hylton de las Artes Escénicas

11 de abr. - octubre - El **Mercado de Agricultores de jueves** [Thursday Farmer's Market] se abre para el año

13 de abr. - octubre - El **Mercado de Agricultores de sábado** [Saturday Farmer's Market] se abre para el año

13 de abr., 12pm – **Charla de las Exposiciones** en el Museo de Manassas

18 de abr., 9am-1pm – **El Museo Visita el Mercado** [Museum at the Farmer's Market]

27 de abr., 12pm – **Planifica su Parque** en el parque Winterset; Almuerzo gratis

Ciudad de Manassas y Escuelas Públicas de la Ciudad de Manassas

Concejo Municipal

de la Ciudad de Manassas

Alcaldesa Michelle Davis-Younger

703-895-4485

Pamela J. Sebesky, Vicealcaldesa

571-330-5514

Theresa Coates Ellis

571-247-6729

Sonia Vasquez Luna

703-791-9401

Tom Osina

571-621-4069

Ralph J. Smith

703-303-8530

Mark D. Wolfe

703-257-1702

Junta Escolar

de la Ciudad de Manassas

Suzanne W. Seaberg, presidenta

571-377-7494

Lisa A. Stevens, vicepresidenta

571-377-7495

Sara J. Brescia

571-377-7492

Christina S. Brooks

571-377-7491

Carl Hollingsworth

571-377-7493

Jill Spall

571-377-7497

Robyn Williams

571-377-7496

¡Conectémonos!

Visítenos al www.manassasva.gov

 www.bit.ly/WhatsAppManassas

 www.facebook.com/cityofmanassas

 www.twitter.com/cityofmanassas

 www.flickr.com/photos/cityofmanassas

 www.instagram.com/cityofmanassas

 www.youtube.com/manassascityva

Para comunicarse con el boletín de noticias La conexión, envíe un correo electrónico a lotten@manassasva.gov